

Série sur l'épître de Jacques

9^{ème} prédication

Jacques 2.14-26

La mise en pratique démontre la foi (1.19-4.10)

Применение на практике демонстрирует веру (1.19-4.10)

La foi vivante et la foi morte !

Живая вера и мертвая вера!

Lectures : Genèse 15.1-6 ; Jacques 2.14-26 ; Hébreux 11.1-4

Traduction : Бытие 15:1-6; Иакова 2:14-26; Евреям 11:1-4

Passage biblique du jour

Отрывок из Библии за день

Mes frères, à quoi bon dire qu'on a la foi, si l'on n'a pas les oeuvres ? Cette foi peut-elle sauver ? [...] Comme le corps sans esprit est mort, de même la foi sans les œuvres est morte.

Jacques 2.14, 26

Братья мои, что толку говорить, что у тебя есть вера, если у тебя нет дел? Может ли эта вера спасти? [...] Как тело без духа мертво, так и вера без дел мертва.

Послание Иакова 2.14, 26

Prochaines rencontres de l'Église Réformée Baptiste de Neuchâtel voir le site www.erbn.ch sous agenda

Pour contacter le pasteur, Timothée Wenger :
tél 032 558 43 17, 079 426 97 26, pasteur-tim@reformeesbaptistes.ch

Vous trouverez le document complété sur le site www.erbn.ch dans la partie « Prédications - dimanches ».

Jacques 2.14-26 – La foi vivante et la foi morte !

Иакова 2:14-26 – Живая вера и мертвая вера!

1. Jacques n'est pas le seul à parler de l'importance des œuvres.

Иаков не единственный, кто говорит о важности дел, которые необходимо совершить

Dans les Évangiles Jésus revient à plusieurs reprises sur l'importance de manifester sa foi par des actes concrets, des œuvres, de porter des fruits ! (Mt 7.17-27)

В Евангелиях Иисус несколько раз возвращается к тому, как важно демонстрировать свою веру конкретными делами, поступками и приносить плоды! (Мф. 7.17-27)

Pierre, lui, soulignera que la foi, qui est la participation à la nature divine, poussera à vivre d'une certaine manière et ne laisse ni sans activité, ni sans fruit (2P 1.3-8).

Петр подчеркивает, что вера, являющаяся причастностью к Божественной природе, побуждает нас жить определенным образом и не оставляет нас ни праздными, ни бесплодными (2Пет 1.3-8).

L'apôtre Jean dans sa première épître nous fait passer par toute sorte de tests pour savoir si nous avons une foi véritable (1Jn 2.3-6).

В своем первом послании апостол Иоанн подвергает нас всевозможным испытаниям, чтобы выяснить, есть ли у нас истинная вера (1Ин 2.3-6).

Vous pouvez encore parcourir les lettres de Paul et vous verrez que la foi en Jésus-Christ a des conséquences dans la vie pratique.

Можно еще раз просмотреть послания Павла, и вы увидите, что вера в Иисуса Христа имеет последствия в практической жизни.

2. La foi ou les œuvres ?

Вера или дела?

Paul oppose :

- la foi qui saisit la grâce pour être sauvé,
- aux œuvres qui veulent saisir un mérite pour être sauvé.

Павел противопоставляет : - веру, которая ухватывается за благодать, чтобы спастись, - делам, которые стремятся получить заслуги, чтобы спастись.

Jacques aussi parle de foi pour être sauvé, mais il oppose :

- la foi vivante qui saisit la grâce pour être sauvé,

- à la foi morte qui implicitement ne peut rien saisir !

Иаков также говорит о вере для спасения, но он противопоставляет ее : - живой вере, которая постигает благодать, чтобы спастись, - и мертвую веру, которая не может ничего понять!

Une foi vivante produit des oeuvres !

Живая вера рождает дела!

3. Les exemples de Jacques

Примеры Жака

La foi sans amour est morte

Вера без любви мертва

Celui qui est assoiffé doit mettre sa foi en pratique et prendre cette eau qu'il croit vraie et la boire, il va également la partager.

Жаждающие должны претворять свою веру в жизнь, брать воду, которую они считают истинной, и пить ее, а также делиться ею.

La foi des démons ne sauve pas

Вера бесовская не спасает

Les démons s'il croient que tout cela est la vérité ne s'y plient pas et ils ont de la haine pour Dieu et tout ce qu'il dit.

Если демоны считают, что все это - правда, то они не принимают ее и ненавидят Бога и все, что Он говорит.

La foi d'Abraham en action

Вера Авраама в действии

Abraham est justifié par la foi avant d'avoir Isaac (Gn 15.6).

Авраам был оправдан верой еще до рождения Исаака (Быт 15.6).

la foi d'Abraham agissait avec ses œuvres, ses œuvres le justifient, car elles démontrent une foi vivante !

Вера Авраама была подкреплена его делами. Его дела оправдали его, потому что они демонстрировали живую веру!

La foi de Rahab en action

Вера Рахав в действии

Elle a choisi son camp et a protégé ceux du peuple de qui elle fera partie.

Она выбрала свою сторону и защитила тех, к кому будет принадлежать.

«Les caractéristiques d'une foi authentique»¹

Характеристики подлинной веры

I. Les signes qui ne peuvent prouver la foi de quelqu'un

Признаки, которые не могут служить доказательством веры человека

1. *Sa moralité visible / Его видимая нравственность* Mt 19.16-21; 23.27
2. *Ses connaissances intellectuelles / Его интеллектуальные знания* Ro 2.17-23
3. *Son engagement religieux / Его религиозная приверженность* Mt 25.1-13
4. *Son ministère actif / Его активное служение* Mt 7.21-24
5. *Sa conviction de péché / Его убеждение в грехе* Ac 24.25
6. *Son assurance / Его страхование* Mt 23
7. *Une décision passée / Решение, принятое в прошлом* Lu 8.13-14

II. Le fruit / les preuves d'un christianisme authentique et véritable

Плоды / свидетельства подлинного и истинного христианства

1. *L'amour envers Dieu / Любовь к Богу* Ps 42.2, Ps 73.25, Lu 10.27
2. *La repentance face au péché / Покаяние перед лицом греха* Ps 32.5, 2Co 7.10, 1Jn 1.8-10
3. *Une humilité sincère / Искреннее смирение* Mt 5.1-12
4. *Le souci de la gloire de Dieu / Забота о славе Божьей* Ps 115.1, Es 48.11, 1Co 10.31
5. *La constance dans la prière / Постоянство в молитве* Lu 18.1, Eph 6.18-20, Ja 5.16-18
6. *Un amour dépourvu d'égoïsme / Любовь, лишенная эгоизма* 1Jn 2.9-11, 1Jn 3.14, 1Jn 4.7-12
7. *La séparation d'avec le monde / Отделение от мира* Jn 17.15-16, Jc 4.4, 1Jn 2.15-17
8. *Une croissance spirituelle / Духовный рост* Lu 18.15, Jn 15.1-6, Eph 4.12-16
9. *Une obéissance active / Активное послушание* Mt 7.21, Jn 15.14-17, 1Jn 2.3-5
10. *La faim de la Parole de Dieu / Голод по Слову Божьему* 1 Pi 2.1-3
11. *Une vie transformée / Преображенная жизнь* 2Co 5.17

Si quelqu'un parvient à se reconnaître dans la liste I mais pas dans la liste II, il y a lieu de remettre en question la validité de sa profession de foi. En revanche, si les critères de la liste II sont valables pour une personne, ceux de la liste I le seront aussi.

Если кто-то может идентифицировать себя со списком I, но не со списком II, то обоснованность его исповедания веры должна быть поставлена под сомнение. С другой стороны, если для человека действуют критерии списка II, то действуют и критерии списка I.